

Arroyo West Elementary

2007-08 Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés)

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que la ley requiere ser publicado anualmente incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para mas información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa>. Para más información sobre la escuela, padres y miembros de la comunidad pueden ponerse en contacto con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y Acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso de Internet

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas y otros lugares públicos (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta Escuela

Información de contacto (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Arroyo West Elementary	Nombre de distrito	Moorpark Unified
Calle	4117 Country Hill Rd.	Teléfono	805-378-6300
Ciudad, estado, C.P.	Moorpark, CA 93021	Pagina Web	www.mrpk.org
Teléfono	805-378-6308	Superintendente Escolar	Ellen Smith
Director	Susanne Smith-Stein	Contacto SARC	Anna Merriman
Correo electrónico	ssmith@mrpk.org	Clave CDS	56-73940-6109847

Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

Misión de la Escuela: Tenemos la responsabilidad de educar a todos los estudiantes hasta el máximo de sus habilidades. Para lograr esto, programas que cumplen con las necesidades de los estudiantes son implementados. Ponemos un buen ejemplo y les enseñamos a respetar a otros. Destacamos el aprecio de las diferentes culturas y el respeto de la singularidad de cada persona.

Nuestra escuela esta maravillosamente situada en una zona residencial suburbana, que se encuentra rodeada de las montañas Topa Topa. La demografía estudiantil de la Escuela Arroyo West refleja la población multicultural de California. Valoramos la integridad cultural, social, económica y la diversidad demostrada en nuestro campus. La Escuela Primaria Arroyo West sirve a estudiantes en el grado segundo a quinto. Nuestra escuela fue construida en 1991, y nuestra instalación es bien conservada con un paisaje maravilloso y mejora el valor de las casas alrededor y zonas verdes.

Nuestra visión de la escuela es, "Excelencia y Expectativas Altas para Todos", describe la calidad por los que nuestros administradores, maestros, personal de apoyo, estudiantes y padres viven. Todos los interesados establecen estándares altos para si mismos, y la colaboración, apoyo mutuo y esfuerzo centrado son valorados. Adoptamos mejoramientos positivos y reconocemos que todos los miembros de la comunidad escolar toman un papel importante en nuestros esfuerzos de mejoramiento. Nuestros maestros son profesionales entusiastas que se han dedicado a la carrera de la educación. Maestros modelan su pasión por el aprendizaje, y los estudiantes corresponden en el salón de clases con un entusiasmo para aprender conceptos y habilidades nuevos.

En la primavera de 2006, la Escuela Arroyo West recibió el Premio de Escuela Distinguida de California. El estado de California identifica y distingue a algunas escuelas públicas ejemplares e inspiradoras del estado con el Premio de la Escuela Distinguida de California. En un comunicado de prensa, en cual se anuncio cuales escuelas fueron seleccionadas para el premio, el Superintendente de Escuelas del estado, Jack O'Connell, dijo, "Estas escuelas son las mejor de las mejores, comparten una visión de excelencia y han realizado esta visión". La comunidad de la Escuela Arroyo West tiene el honor de ser reconocida como una Escuela Distinguida de California.

Nuestro equipo de líderes se dedica a asegurar que todos los estudiantes sean competentes en los contenidos de los estándares que han sido adoptados por el estado en todas las materias. Durante el año, los maestros colaboran para entregar en currículo riguroso basado en los estándares. Los maestros usan estrategias que han sido evaluadas, motivadoras y efectivas en la instrucción que involucran a los estudiantes en el proceso de aprender. Nuestro programa extensivo en las artes ayuda apoyar el éxito académico de nuestros estudiantes. Nuestro programa de música incluye una orquesta de cuerdas, música en el salón y coro. Nuestro programa de arte utiliza un programa llamado *Arts Attack* y clases de arte son presentadas cada semana en nuestros salones por un padre voluntario guía de arte. Nuestros estudiantes conocen las expectativas y participan activamente en el proceso del aprendizaje.

Nuestra escuela y comunidad esta atenta y receptiva a las necesidades físicas, emocionales y sociales de nuestros estudiantes. La Escuela Arroyo West tiene un programa positivo del desarrollo de jóvenes que apoya el bienestar físico, emocional y social de nuestros estudiantes. Nuestros estudiantes demuestran comportamiento respetuoso y considerado a uno a otro y a los adultos en la escuela. Destacamos comunidad a través de proyectos de servicios de aprender. Nuestro sistema del apoyo estudiantil le ayuda a nuestros estudiantes madurar su confianza en si mismo y competencia.

Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

Nombre de la persona para contactar	Susanne Smith-Stein, Directora	Numero de teléfono	(805) 378-6308
-------------------------------------	--------------------------------	--------------------	----------------

Los Padres son una parte vital de nuestro programa educativo. Los padres se ofrecen voluntariamente en los salones de clases diariamente, sirven en funciones de liderazgo en el Concilio Escolar y apoyan las actividades y funciones del PTA. Nuestros padres son generosos con su tiempo, dinero, apoyo y su compromiso a nuestra escuela contribuye a nuestra excelencia. El año pasado, nuestros padres donaron mas de 13,000 horas ayudando en posiciones voluntarias. Nuestro Concilio Escolar esta compuesto de maestros, personal de apoyo, personal de la Oficina del Distrito, padres y miembros de la comunidad. Nuestro equipo de planificación trabaja colaboración manteniendo enfoque en las necesidades académicas, sociales, emocionales y físicos de nuestros estudiantes para identificar estrategias para enfocar nuestros esfuerzos para los años siguientes.

Matriculación de alumnos según el grado escolar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
2° Grado	55
3° Grado	73
4° Grado	151
5° Grado	201
Matriculación total	480

Matriculación de alumnos por grupo (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.67 %
Indo americanos o nativos de Alaska	0.21 %
Asiáticos	3.33 %
Filipinos	2.5 %
Hispanos o latinos	38.96 %
De las Islas del Pacífico	0.42 %
Blancos (no hispanos)	46.04 %
Múltiple o sin respuesta	6.88 %
De escasos recursos económicos	30 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	28 %
Estudiantes con discapacidades	15 %

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2005-06			2006-07			2007-08					
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
2								21.5		2.0		
3	20.0	7	2	19.0	8			20.7	1.0	2.0		
4	28.2		6	30.8		6		31.0		4.0		
5	29.9		7	30.2		5		30.8		6.0		
K-3								21.0		1.0		

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (Año escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Fecha de Última Revisión/Actualizar	Octubre, 2007	Fecha Revisada con Personal	Octubre, 2007
La Escuela Arroyo West cuenta con un Plan de Escuela Segura. Componentes del plan se dirigen a la seguridad, preparación de desastres, seguridad de la instalación y el bienestar social y emocional de nuestros estudiantes. Se les exige a todos los visitantes entrar a la escuela a través de la oficina. Todo el personal y visitante de la escuela están obligados a traer un gafete de identificación cuando estén en la escuela. Simulacros de incendio son conducidos mensualmente; simulacros de caer, cubrir y detener son conducidos trimestrales; y simulacros de desastre son conducidos dos veces al año. Nuestro Plan de Escuela Segura enfatiza el respeto y aprecio a nuestra diversidad étnica y diferencias individuales, resolviendo conflictos con un proceso positivo, estableciendo reglas apropiadas de edad para mantener orden y seguridad, animando refuerzos positivos para un comportamiento respetuoso y implementando planes para asegurar un campus seguro y libre de peligro.			

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Suspensiones	2.3	1.3	2.7	7.4	7.4	6.5
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	4.0	0.0	3.0

IV. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La Escuela Arroyo West abrió sus puertas en septiembre de 1991. La Escuela esta situada en un terreno grande con un paisaje maravilloso con puntos de vista de las montañas que rodean la zona de Moorpark. Nuestra instalación principal consiste de un centro neurálgico, que alberga nuestras oficinas administrativas, salón de actividades, cafetería y biblioteca, y cuatro alas de salones de clases que se extienden del centro neurálgico. La escuela tiene seis salones portátiles adjuntos que están localizados en el exterior de la biblioteca. El espacio entre la instalación principal y los salones portátiles forman un área común. Los estudiantes comen en esta área común; el área es protegida y mesas de picnic son disponibles. Adicionalmente, hay dos salones en el campus que son portátiles. Estos salones portátiles albergan las instalaciones del programa YMCA que tiene cuidado de niños antes y después de horas escolares y el programa de la orquesta de la escuela también se lleva a cabo en estos salones.

Nuestra Escuela tiene dos áreas de campo de recreo distintas. El campo de recreo principal, usado por los estudiantes del primero a quinto grado, incluye varias piezas de juegos de recreo adecuados al desarrollo de los estudiantes, dos campos de béisbol, tres canchas de básquetbol, tres canchas de "tetherball" y seis canchas de balonmano. Durante el año escolar 2002-03, murales fueron pintados en nuestras canchas de balonmano. Estos murales fueron completados a través de un proyecto de servicio de aprendizaje patrocinado por nuestro PTA. El proyecto fue un esfuerzo colectivo con un artista local, los estudiantes de Moorpark High School, Moorpark Community High School, y estudiantes y maestros de la Escuela Arroyo West. Los estudiantes de la secundaria trabajaron con los estudiantes de Arroyo West en el dibujo y la pintada de los murales. Durante el año escolar 2007-08, nuestros murales fueron limpiados y restaurados por un joven de los Boy Scouts local para su requisito de servicio de proyecto de Eagle Scout. En la Escuela Arroyo West, siempre buscamos oportunidades de asociarnos con miembros de nuestra comunidad local. En el otoño de 2008, la Escuela Arroyo West comenzó a servir a estudiantes de grados kinder a quinto. En la primavera de 2008, en orden de poder preparar la escuela para la nueva configuración de nivel de grados, piezas de campo de recreo para kinder fueron instalados en el patio de recreo de kinder, que esta localizado en frente de la escuela. Adicionalmente, una estructura de sombra y una instalación de almacenaje para las piezas de juego usados al aire libre fueron instalados en el área del patio de recreo de kinder en el otoño de 2008.

En marzo de 2002, los ciudadanos de Moorpark aprobaron un Bono de Obligación General para financiar proyectos de construcción de la escuela en todos los sitios del Distrito Escolar Unificado de Moorpark. Como resultado de la fianza, los proyectos grandes de construcción y modernización han ocurrido en la Escuela Arroyo West. En noviembre del 2002, se instalo una cerca que rodea el perímetro que adjunta la parte del frente de la escuela. Esta cerca asegura que todas las puertas sean inaccesibles desde el exterior a excepción de la puerta principal de la oficina, lo que exige a todos los visitantes a entrar a la escuela a través de la oficina.

Este bono ha financiado infractoras adicionales para apoyar los programas de tecnología de la escuela. Durante el verano de 2003, se instaló cableado adicional para el uso del Internet en seis computadoras en cada salón. También se instaló cableado en todos los pasillos comunes para que los estudiantes puedan usar impresoras láser desde sus computadoras en los salones. El proyecto final del bono fue completado en Agosto de 2008 cuando diez salones nuevos fueron construidos en el campus. Estos salones nuevos reemplazaron salones portátiles que han sido removidos del campus. Nuestros salones nuevos albergan un salón de arte, un salón de música, un salón de ciencia, un laboratorio de computadoras y seis salones de clase de grados superiores.

Las instalaciones y terrenos de nuestra escuela son bien mantenidos por nuestro Departamento de Terreno y Mantenimiento del Distrito. Mantenimiento mínimo se realiza con puntualidad y proyectos de mantenimiento y modernización mayores son completados según sean necesarios. Un Sistema de Administración de Emergencia ha sido iniciado en la Escuela Arroyo West. La escuela está equipada con iluminación de ahorro de energía y sistemas de aire acondicionado, aparatos de ahorro de agua también se ha instalado. El techo fue reemplazado en el verano de 2003. Nuevos juegos de patio de recreo se instalaron en el verano de 2004.

El enfoque para nuestra escuela los últimos seis años ha sido la renovación de la tecnología. Nuestro PTA patrocina una recaudación de fondos cada año para compras de equipo y soportes lógicos para el uso de computadoras. En los últimos cinco años, a través de las ganancias de las recaudaciones, el PTA ha donado 90 computadoras nuevas y 20 impresoras láser. Sesenta de estas computadoras han sido instaladas en los salones y tiene acceso al Internet. Las 30 computadoras adicionales han sido instaladas en los laboratorios de computadoras. Otras donaciones del PTA han sido un servidor instruccional, interruptores y centros neurálgicos para mejorar nuestras capacidades de conexión de redes. El PTA también compró soportes lógicos para las computadoras de los salones y el laboratorio de computadoras, incluyendo un programa de tutoría, que enfatiza el desarrollo de los estándares de matemáticas y habilidades de lectura de los niveles de grados. Durante el año escolar de 2006-07, en conjunto con dinero de la beca District Enhancing Education Technology (EETT), nuestro PTA ayudó a patrocinar cámaras de documentación, proyectores DLP, computadoras Dell para los maestros, y carretas para cada salón. Al comenzar del año escolar 2007-08, cada salón en la Escuela Arroyo West estará equipado con una carreta de tecnología que alberga un proyector DLP, una cámara de documentación, una computadora, y tocadiscos de DVD, VCR y CD.

Condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	X			
Sistemas mecánicos	X			
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	X			
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	X			
Materiales peligrosos (interior y exterior)	X			
Daño estructural	X			
Seguridad contra incendios	X			
Instalación eléctrica (interior y exterior)	X			
Infestaciones de plagas y alimañas	X			
Fuente para beber (interior y exterior)	X			
Baños	X			
Alcantarillado	X			
Patio/Terrenos de la escuela		X		
Techos	X			
Limpieza general	X			

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general		X		

V. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
Totalmente acreditados	26	22	18	348
Sin acreditación total	1	1	0	3
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	N/A

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año escolar 2006-07)

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por el NCLB
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	99.5	0.5
Escuelas de muy bajos recursos del distrito		
Escuelas de altos recursos del distrito	99.3	0.7

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)	0.4	N/A
Psicólogo	0.5	N/A
Enfermera	0.75	N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición	1.0	N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)	1.6	N/A
Especialista en lenguaje	0.6	N/A

VII. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos (Año escolar 2008-09)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	<u>Reading: A Legacy of Literature</u> (Houghton Mifflin) 2002-2003	0
Matemáticas	<u>Harcourt Math</u> , (Harcourt Brace) 2002 <u>Progress in Mathematics</u> (Sadlier Oxford) 2000-2001	0
Ciencia	<u>California Science</u> (Pearson Scott Foresman) 2008	0
Historia y ciencias sociales	<u>Scott Foresman Social Studies</u> 2006-2007	0

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$4,927.25	\$362.42	\$4,564.83	\$64,961
Distrito	N/A	N/A	\$7,728.00	\$60,491
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	.70	.07
Estado	N/A	N/A	\$5,300	\$62,157
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	.17	.05

Tipos de servicios financiados (Año fiscal 2007-2008)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Incluido con estos gastos son fondos del estado y federal que han sido usados para servicios especiales que complementan el programa escolar regular. Estos programas en la Escuela Arroyo West incluye: Apoyo y Asistencia de Maestros Nuevos, Asistencia y Revisión de Pares, Mejoramiento de la Escuela, Ayuda del Impacto Económico, Educación Especial, Educación de Estudiantes Dotados, Programa de Adquisición del Lenguaje Ingles, Fondos Federales para el Aprendizaje Ingles (Titulo III), Fondos Federales Para el Desarrollo Profesional (Titulo V) y fondos Federales para Estudiantes con Desventaja Económica y Educativa (Titulo 1). A través de estos programas, ofrecemos oportunidades de intervención, enriquecimiento, desarrollo de personal, materiales suplementarios y oportunidades de aprender extendidas a los estudiantes.

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$32994	\$39692
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$60269	\$62830
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$78526	\$80472
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$92919	\$98460
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$97476	\$104522
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$107069	\$114549
Sueldo de un superintendente	\$139320	\$166547
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39.9 %	40.2 %
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.9 %	5.8 %

IX. Rendimiento del alumno

Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de las CST de todos los alumnos - comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Lengua y literatura en inglés	65	65	64	60	62	62	42	43	46
Matemáticas	73	72	70	51	51	54	40	40	43
Ciencia	63	69	76	61	62	68	35	38	46
Historia y ciencias sociales				56	58	54	33	33	36

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	*	*	*	
Indo americano o Nativo de Alaska	*	*		
Asiáticos	82	88	*	
Filipinos	*	*	*	
Hispanos o latinos	38	49	53	
De las Islas del Pacífico	*	*	*	
Blancos (no hispanos)	80	83	86	
Hombre	61	74	80	
Mujer	62	65	72	
De escasos recursos económicos	36	45	48	
Estudiantes de inglés como segunda lengua	21	39	33	
Estudiantes con discapacidades	31	49	71	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	

Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
5	50.5

X. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. Se publican estos niveles cuando la base API se establece cada marzo. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2005	2006	2007
Estatal	9	9	9
Escuelas similares	9	9	10

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2005-06	2006-07	2007-08	2008
Todos los alumnos de la escuela	13	-5	-3	858
Afroamericanos				
Indo americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	54	-4	3	757
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	-3	14	8	923
De escasos recursos económicos	45	-1	4	746
Estudiantes de inglés como segunda lengua	57	-8	5	720
Estudiantes con discapacidades		30		

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación - matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	Sí	Sí
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Sí

Programa Federal de Intervención (Año escolar 2008-09)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	No en PI	No en PI
Mejoramiento en el primer año del Programa		
Año en el Programa de Mejoramiento		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria – N/A

XII. Planeación y calendarios académicos

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el número anual de días de escuelas dedicó al desarrollo de personal para el período de tres años más reciente.

Actividades apropiadas del desarrollo del personal son basadas en las necesidades evaluadas de los maestros y personal de apoyo. Están correlacionados con las áreas de mejoramiento de los estudiantes definidos por la información evaluada por el Distrito y Estado. Los maestros asisten talleres del Distrito y Condado y comparten esta información con todo el personal. Los líderes del currículo guían al personal en la implementación de estrategias nuevas de instrucción. Este año nuestro personal recibirá más entrenamiento en instrucción basados en los estándares y el uso de información de evaluación para mejorar la instrucción. La pericia de nuestros maestros es un recurso valeroso usado compartiendo ideas y conocimientos en las juntas de nivel de grados, visitas a los salones, presentaciones en los entrenamientos del Distrito y clases de demostración. El número de días de entrenamiento para maestros en los últimos tres años son:

2005-2006 – cinco; 2006-2007 – cinco; 2007-2008 - cinco